ÉTATS FINANCIERS NON CONSOLIDÉS 31 MARS 2022

### TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport de l'auditeur indépendant	1
État non consolidé des résultats	3
État non consolidé de l'évolution de l'actif net	4
État non consolidé de la situation financière	5
État non consolidé des flux de trésorerie	6
Notes complémentaires	7
Renseignements complémentaires non consolidés	15

#### RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario

#### Rapport sur l'audit des états financiers non consolidés

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers non consolidés du Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario (le « Réseau »), qui comprennent l'état non consolidé de la situation financière au 31 mars 2022, et les états non consolidés des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers non consolidés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière non consolidée du Réseau au 31 mars 2022, ainsi que des résultats non consolidés de ses activités et de ses flux de trésorerie non consolidés pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

#### Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers non consolidés » du présent rapport. Nous sommes indépendants du Réseau conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers non consolidés au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers non consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers non consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers non consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers non consolidés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité du Réseau à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider le Réseau ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière du Réseau.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers non consolidés

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers non consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers non consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.







Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers non consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne du Réseau;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière:
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité du Réseau à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers non consolidés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener le Réseau à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers non consolidés, y
  compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers non consolidés
  représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

#### Rapport relatif à d'autres obligations légales et réglementaires

Conformément aux exigences de la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif de l'Ontario, nous déclarons qu'à notre avis, ces normes ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Marcil Lavallée

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

Ottawa (Ontario) Le 1 juin 2022

### ÉTAT NON CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2022

	2022	2021
PRODUITS		
Subventions et contributions (annexe A)	1 520 787 \$	2 034 243 \$
Recouvrement de charges	650 995	401 698
Contrat de service - Ministère de la Santé et des Soins de longue		
durée	-	427 000
Autres	11 989	8 077
	2 183 771	2 871 018
CHARGES D'EXPLOITATION		
Salaires et avantages sociaux	1 781 505	1 512 435
Sous-traitants et honoraires professionnels	323 103	1 046 516
Fournitures et frais de bureau	71 399	71 792
Communications et engagement communautaire	31 233	25 504
Loyers	24 363	105 853
Traduction	4 413	4 440
Assurances	4 287	2 643
Formation du personnel et soutien des ressources humaines	2 200	616
Services informatiques	1 373	1 476
Frais de déplacement	1 267	1 470
Fournitures informatiques	1 117	-
Frais de réunion	715	-
Amortissement des immobilisations	1 667	8 500
	2 248 642	2 781 245
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS PAR RAPPORT		
AUX CHARGES	(64 871) \$	89 773 \$

# ÉTAT NON CONSOLIDÉ DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2022

Fonds de réserve pour le développement Fonds de de produits réserve Non 2022 2021 innovants pour Ozi éventualités affecté Total Total **SOLDE AU DÉBUT** 103 639 \$ 100 000 \$ 874 \$ 204 513 \$ 114 740 \$ Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges (64 871) (64 871) 89 773 Affectations internes (71 000) 71 000 **SOLDE À LA FIN** 103 639 \$ 29 000 \$ 7 003 \$ 139 642 \$ 204 513 \$

### ÉTAT NON CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE

APPORTS REPORTÉS LIÉS AUX IMMOBILISATIONS (note 8)

31 MARS 2022

2022 2021 **ACTIF ACTIF À COURT TERME** 393 773 \$ 410 778 \$ Encaisse Débiteurs (note 3) 29 401 22 215 Frais payés d'avance 1 599 424 773 432 993 **IMMOBILISATIONS** (note 4) 3 890 5 557 428 663 \$ 438 550 \$ **PASSIF** PASSIF À COURT TERME Créditeurs et frais courus (note 6) 286 525 \$ 230 471 \$

ACTIF NET		
Affectations internes (note 9) - Fonds de réserve pour le développement de produits		
innovants Ozi	103 639	103 639
- Fonds de réserve pour éventualités	29 000	100 000
Non affecté	7 003	874
	139 642	204 513

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

\_\_\_\_\_, administrateur



2 496

289 021

428 663 \$

5

3 566

234 037

438 550 \$

### ÉTAT NON CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2022

2022 2021 **ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT** Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges (64871)\$ 89 773 \$ Ajustements pour : Amortissement des immobilisations 1 667 8 500 (1070)(1529)Amortissement des apports reportés liés aux immobilisations (64274)96 744 Variation nette des éléments hors trésorerie liés au fonctionnement: Débiteurs (7.186)32 492 (1599)436 896 Frais payés d'avance Créditeurs et frais courus 56 054 (62781)Contributions reportées (435 513) 47 269 (28906)AUGMENTATION (DIMINUTION) DE LA TRÉSORERIE ET DES **ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE** (17005)67 838 TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT 410 778 342 940 TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN 393 773 \$ 410 778 \$

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont constitués de l'encaisse.

### NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2022

#### 1. STATUT ET NATURE DES ACTIVITÉS

Le Réseau, un organisme sans but lucratif constitué en vertu de la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif de l'Ontario, a pour but d'assurer aux francophones de l'Est de l'Ontario l'accès, en français, à toute la gamme de soins et de services de santé de qualité. L'organisme est un organisme de bienfaisance au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu et, à ce titre, est exonéré d'impôt.

#### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Le Réseau applique les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

#### **Utilisation d'estimations**

La préparation des états financiers non consolidés exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre des actifs et des passifs et sur les montants comptabilisés au titre des produits et des charges pour les exercices visés. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

#### Entité contrôlée

Le Réseau est considérée exercer un contrôle sur 10551040 Canada Institut du fait que la majorité des membres du conseil d'administration sont également membres du conseil d'administration du Réseau. De plus, les deux organisations partagent la même direction. Les données financières de cette entité ne sont pas consolidées dans les états financiers non consolidés du Réseau, mais sont fournies à la note 11.

#### Apport à recevoir

Un apport à recevoir est comptabilisé en actif lorsque le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que la réception finale du montant est raisonnablement assurée.

#### **Constatation des produits**

Le Réseau comptabilise les subventions et contributions selon la méthode du report. Les subventions et contributions affectées sont constatées à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

Les services rendus, le contrat de service, le recouvrement de charges auprès des membres et les autres produits sont comptabilisés lorsqu'il y a une preuve convaincante de l'existence d'un accord, que le service a été livré, que le prix est déterminé ou déterminable et que la collection est raisonnablement assurée.

### NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2022

#### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### Services reçus à titre bénévole

Le Réseau ne pourrait exercer ses activités sans les services qu'il reçoit de nombreux bénévoles qui lui consacrent un nombre d'heures considérable. En raison de la complexité inhérente à la compilation de ces heures et à la détermination de leur juste valeur, les services reçus à titre bénévole ne sont pas constatés dans les états financiers.

#### Instruments financiers

#### Évaluation initiale

Le Réseau évalue initialement ses actifs financiers et ses passifs financiers créés ou échangés dans des opérations conclues dans des conditions de pleine concurrence à la juste valeur. Les actifs financiers et passifs financiers qui ont été créés ou échangés dans des opérations entre apparentés, sauf pour les parties qui n'ont pas d'autre relation avec le Réseau qu'en leur qualité de membres de la direction, sont initialement évalués au coût.

#### Évaluation ultérieure

Le Réseau évalue ultérieurement tous ses actifs financiers et ses passifs financiers au coût ou au coût après amortissement.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement se composent de l'encaisse et des débiteurs, à l'exception des sommes à recevoir de 10551040 Canada Institut.

Les sommes à recevoir de 10551040 Canada Institut sont comptabilisées au coût.

#### Dépréciation

En ce qui a trait aux actifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement, le Réseau détermine s'il existe des indications d'une possible dépréciation. Dans l'affirmative, et si le Réseau détermine qu'il y a eu au cours de l'exercice un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs, une réduction de valeur est comptabilisée aux résultats. Si les indications de perte de valeur s'atténuent ou disparaissent, la moins-value déjà comptabilisée doit faire l'objet d'une reprise de valeur dans la mesure de l'amélioration. La valeur comptable de l'actif financier ne peut être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise de valeur si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. La reprise de valeur est comptabilisée aux résultats.

### **NOTES COMPLÉMENTAIRES**

31 MARS 2022

#### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### Instruments financiers (suite)

Coûts de transaction

Les coûts de transaction attribuables à des instruments financiers évalués ultérieurement à la juste valeur et à ceux créés ou échangés dans une opération entre apparentés sont comptabilisés dans les résultats de l'exercice au cours duquel ils sont engagés. Les coûts de transaction relatifs à des instruments financiers créés ou échangés dans des conditions de pleine concurrence qui sont évalués ultérieurement au coût après amortissement sont comptabilisés au coût initial de l'instrument. Lorsque l'instrument est évalué au coût après amortissement, les coûts de transaction sont ensuite comptabilisés aux résultats sur la durée de l'instrument selon la méthode de l'amortissement linéaire.

#### **Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties en fonction de leur durée de vie utile respective selon la méthode de l'amortissement dégressif au taux de 30 %.

#### Réduction de valeur des immobilisations

L'organisme comptabilise en charges une réduction de valeur à l'état des résultats lorsqu'une immobilisation n'a plus aucun potentiel de service à long terme. La réduction comptabilisée est mesurée comme étant l'excédent de la valeur comptable nette de l'immobilisation sur sa valeur résiduelle.

#### Apports reportés liés aux immobilisations

Les apports reçus pour l'acquisition d'immobilisations sont reportés et amortis sur la durée de vie de l'immobilisation en question. Le montant d'apports reportés liés aux immobilisations représente le solde non amorti des montants reçus.

#### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique du Réseau consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires, y compris les découverts bancaires lorsque les soldes bancaires peuvent fluctuer entre le positif et le négatif.

### **NOTES COMPLÉMENTAIRES**

31 MARS 2022

### 3. DÉBITEURS

	2022	2021
Débiteurs	15 072 \$	- \$
Sommes à recevoir de 10551040 Canada Institut	14 329	-
Taxe de vente harmonisée à recevoir	-	10 250
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	•	11 965
	29 401 \$	22 215 \$

#### 4. IMMOBILISATIONS

			2022	2021
	Amo	ortissement	Valeur	Valeur
	Coût	cumulé	nette	nette
Équipement informatique et				
de bureau	97 759 \$	93 869 \$	3 890 \$	5 557 \$

#### 5. EMPRUNT BANCAIRE

Le Réseau dispose d'une marge de crédit autorisée de 250 000 \$, renouvelable annuellement au taux préférentiel plus 2 %. Cette marge de crédit est garantie par une convention de sûreté générale et par les débiteurs du Réseau. La marge de crédit est inutilisée en date de la fin de l'exercice.

#### 6. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS

	2022	2021
Fournisseurs et frais courus	269 231 \$	122 859 \$
Sommes à remettre à l'État	17 294	-
Sommes à remettre à 10551040 Canada Institut	-	107 612
	286 525 \$	230 471 \$

### **NOTES COMPLÉMENTAIRES**

31 MARS 2022

#### 7. CONTRIBUTIONS REPORTÉES

Les contributions reportées représentent des sommes reçues par le Réseau pour des projets et activités du Réseau et pour lesquelles les charges n'ont pas été reconnues au 31 mars.

	2022	2021
Solde au début	- \$	435 513 \$
Moins : montant constaté à titre de produit de l'exercice	-	(435 513)
Solde à la fin	- \$	- \$

#### 8. APPORTS REPORTÉS LIÉS AUX IMMOBILISATIONS

	Solde au 31 mars 2021	Montants reçus	Amortis- sement	Solde au 31 mars 2022
Santé Ontario Société Santé en français -	2 735 \$	- \$	821 \$	1 914 \$
Appui au Réseautage	831	-	249	582
	3 566 \$	- \$	1 070 \$	2 496 \$

#### 9. AFFECTATIONS INTERNES

#### Fonds de réserve pour le développement de produits innovants Ozi

Le Fonds de réserve pour le développement de produits innovants Ozi a été créé afin de financer le développement de produits innovants Ozi qui soutient la mission du Réseau.

#### Fonds de réserve pour éventualités

Le Fonds de réserve pour éventualités a été créé afin de faire face à des événements imprévus qui pourraient survenir et avoir une incidence financière importante.

### **NOTES COMPLÉMENTAIRES**

31 MARS 2022

#### 10. INSTRUMENTS FINANCIERS

#### Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un actif financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait le Réseau à subir une perte financière. Le risque de crédit pour le Réseau est principalement lié aux débiteurs.

Le Réseau consent du crédit à ses clients dans le cours normal de ses activités. Il effectue, de façon continue, des évaluations de crédit à l'égard de ses clients et maintient des provisions pour pertes potentielles sur créances, lesquelles, une fois matérialisées, respectent les prévisions de la direction. Le Réseau n'exige généralement pas de caution. La totalité des débiteurs est à recevoir de deux entités. Le Réseau évalue qu'aucun risque important ne découle de cette situation.

#### Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations de taux d'intérêt. Le Réseau est exposé au risque de taux d'intérêt en ce qui concerne ses instruments financiers à taux d'intérêt variable. Les instruments à taux variables assujettissent le Réseau à des fluctuations des flux de trésorerie futurs connexes.

#### 11. ENTITÉ CONTRÔLÉE

10551040 Canada Institut (« l'Institut ») est un organisme sans but lucratif, constitué en vertu de la Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif.

La majorité des administrateurs de l'Institut sont des membres du conseil d'administration du Réseau. Le Réseau est donc considéré exercer un contrôle sur les activités de l'Institut.

Le principal objectif de l'Institut est de maintenir, supporter et promouvoir l'opération d'OZI, une solution clé en main de collecte, d'analyse et de production de rapports sur la capacité et la mise en oeuvre des services en français. Cette solution a pour but d'améliorer l'information disponible sur les services de santé offerts en français ce qui est directement en lien avec la mission du Réseau.

# NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2022

# 11. ENTITÉ CONTRÔLÉE (suite)

Les états financiers audités de 10551040 Canada Institut sont préparés selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. Les sommaires financiers de l'Institut aux 31 mars 2022 et 31 mars 2021 se présentent comme suit :

	2022		2021
État de la situation financière			
Actif Passif	203 947 189 761	\$	364 100 \$ 353 677
Actif net - non affecté	14 186	\$	10 423 \$
État des résultat			
Produits Charges	742 739 738 976	\$	823 969 \$ 813 546
Excédent des produits sur les charges	3 763	\$	10 423 \$
État des flux de trésorerie			
Activités d'exploitation Activités d'investissement Activités de financement	24 613 - -	\$ \$ \$	(164 625) \$ - \$ - \$

### **NOTES COMPLÉMENTAIRES**

31 MARS 2022

#### 12. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

Le tableau qui suit présente un sommaire des opérations conclues avec 10551040 Canada Institut au cours de l'exercice :

	2022	2021
Produits		
Recouvrement de charges	614 513 \$	392 657 \$
Charges		
Sous-traitants et honoraires professionnels	163 850 \$	632 663 \$

Ces opérations ont eu lieu hors du cours normal des activités et sont donc évaluées à la valeur comptable.

Au 31 mars 2022, des sommes à recevoir de 14 329 \$ sont inscrites aux livres pour les transactions avec l'Institut. Au 31 mars 2021, des sommes à payer de 107 612 \$ étaient inscrites aux livres pour les transactions avec l'Institut.

#### 13. ÉVENTUALITÉS

#### Montants octroyés en vertu d'ententes

Dans le cours normal de ses activités, le Réseau signe des ententes en vertu desquelles des montants lui sont octroyés pour l'exécution de projets qui sont assujettis à des restrictions qui régissent l'utilisation des fonds. Les bailleurs de fonds peuvent effectuer une vérification des registres comptables de l'organisme pour s'assurer du respect de ces modalités. Dans l'éventualité où des montants pourraient faire l'objet de remboursements à un organisme de financement, les ajustements nécessaires seraient affectés à l'exercice alors en cours.

# RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2022

	2022	2021
ANNEXE A - SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS		
Santé Ontario	993 837 \$	993 837 \$
Société Santé en français		
Appui au Réseautage	369 380	442 864
Stratégie des données	156 500	160 500
Mise en oeuvre d'OZI partout au Canada	-	435 513
Amortissement des apports reportés liés aux immobilisations (note 8)	1 070	1 529
	1 520 787 \$	2 034 243 \$